ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3596/82 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 21ης Δεκεμβρίου 1982

περί ἀνοίγματος, κατανομῆς καί τρόπου διαχειρίσεως κοινοτικῶν δασμολογικῶν ποσοστώσεων παρασκευασμάτων καί κονσερβῶν σαρδελῶν τῆς διακρίσεως 16.04 Δ τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καταγωγῆς Μαρόκου (1983)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη γιά τήν ἵδρυση τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητας, καί ἰδίως τό ἄρθρο 113,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἡ συμφωνία συνεργασίας μεταξύ τῆς Κοινότητας καί τοῦ Μαρόκου [1] ὅπως συμπληρώθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3511/81 τοῦ Συμβουλίου τῆς 3ης Δεκεμβρίου 1981 περί καθορισμοῦ τοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται στίς συναλλαγές τῆς Ἑλλάδας μέ τό Μαρόκο [2], προβλέπει ὅτι τά παρασκευάσματα καί οἱ κονσέρβες σαρδελῶν τῆς διακρίσεως 16.04 Δ τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καταγωγῆς Μαρόκου, θά εἰσαχθοῦν στήν Κοινότητα μέ ἀπαλλαγή ἀπό δασμούς· ὅτι οἱ λεπτομέρειες αὐτοῦ τοῦ καθεστῶτος πρέπει νά καθορισθοῦν μέ ἀνταλλαγή ἐπιστολῶν μεταξύ τῆς Κοινότητας καί τοῦ Μαρόκου· ὅτι δεδομένου ὅτι αὐτή ἡ ἀνταλλαγή ἐπιστολῶν δέν ἔχει πραγματοποιηθεῖ ἀκόμη, πρέπει νά παραταθεῖ μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1983 τό κοινοτικό καθεστώς πού ἴσχυσε τό 1982 ὅτι πρέπει, συνεπῶς, νά ἀνοιχθοῦν δύο κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις ἐκ τῶν ὁποίων ἡ μία θά ἀνέρχεται σέ 14 000 τόνους μέ ἀπαλλαγή ἀπό δασμούς, καί ἡ ἄλλη σέ 6 000 τόνους μέ δασμό 10 %· ὅτι αὐτές οἱ δασμολογικές ποσοστώσεις ἰσχύουν ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1983 καί μέχρι εἴτε τήν ὁλοκλήρωση τῆς ἀνταλλαγῆς τῶν ἐπιστολῶν πού προβλέπεται ἀπό τό ἄρθρο 19 τῆς συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ τῆς Κοινότητας καί τοῦ Μαρόκου, εἴτε τή θέση σέ ἐφαρμογή κοινοτικοῦ συστήματος εἰσαγωγῆς τῶν ἐν λόγω προϊόντων, ἀλλά τό ἀργότερο μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1983·

ὅτι πρέπει νά διασφαλισθεῖ, ἰδίως, ἡ ἴση καί συνεχής πρόσβαση ὅλων τῶν εἰσαγωγέων τῆς Κοινότητας στίς ἐν λόγω ποσοστώσεις καί ἡ χωρίς διακοπή ἐφαρμογή τῶν ποσοστῶν πού προβλέπονται γιά τίς ἐν λόγω ποσοστώσεις σέ ὅλες τίς εἰσαγωγές τῶν ἐν λόγω προϊόντων σέ κάθε Κράτος μέλος, μέχρις ἐξαντλήσεως τῶν ποσοστώσεων· ὅτι ἕνα σύστημα χρησιμοποιήσεως τῆς κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοστώσεως βασιζόμενο σέ μία κατανομή μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν φαίνεται πώς ἀνταποκρίνεται στόν κοινοτικό χαρακτήρα τῶν ἐν λόγω ποσοστώσεων, ὅσον ἀφορᾶ τίς ἀρχές πού ἀναφέρονται παραπάνω· ὅτι γιά νά ἀντανακλᾶ κατά τόν καλύτερο δυνατό τρόπο τήν πραγματική ἐξέλιξη τῆς ἀγορᾶς τῶν ἐν λόγω προϊόντων, ἡ κατανομή αὐτή πρέπει νά γίνεται ἀνάλογα μέ τίς ἀνάγκες τῶν Κρατῶν μελῶν, ὑπολογιζόμενες μέ βάση ἀφενός τά στατιστικά στοιχεῖα τά σχετικά μέ τίς εἰσαγωγές τῶν ἐν λόγω προϊόντων προελεύσεως Μαρόκου κατά τή διάρκεια μιᾶς ἀντιπροσωπευτικῆς περιόδου ἀναφορᾶς, καί ἀφετέρου τίς οἰκονομικές προοπτικές γιά τή συγκεκριμένη περίοδο ποσοστώσεως·

ὅτι, κατά τή διάρκεια τῶν τριῶν τελευταίων ἐτῶν, γιά τά ὁποῖα ὑπάρχουν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεῖα, οἱ ἀντίστοιχες εἰσαγωγές κάθε Κράτους μέλους ἀνῆλθαν, σέ σχέση μέ τίς εἰσαγωγές στήν Κοινότητα τῶν ἐν λόγω προϊόντων προελεύσεως Μαρόκου, στά κατωτέρω ποσοστά:

Κράτη μέλη	1979	1980	1981
Μπενελούξ	8,67	9,58	6,41
Δανία	0,02	0,03	0,21
Γερμανία	14,73	9,76	11,31
Ἑλλάδα	1,43	0,00	2,69
Γαλλία	51,74	58,63	53,28
Ἰρλανδία	0,04	0,01	0,00
Ἰταλία	0,24	0,27	0,78
Ἡνωμένο Βασίλειο	23,13	21,72	25,32

ὅτι, λαμβανομένων ὑπόψη αὐτῶν τῶν στοιχείων καί τῶν προβλέψεων ὁρισμένων Κρατῶν μελῶν, τά ἑκατοστιαῖα ποσοστά τῆς ἀρχικῆς συμμετοχῆς στίς ποσοστώσεις δύνανται νά καθορισθοῦν, κατά προσέγγιση, στά κατωτέρω ἐπίπεδα:

Μπενελούξ	8,21
Δανία	0,09
Γερμανία	12,16
Ἑλλάδα	1,38
Γαλλία	54,53
Ἰρλανδία	0,02
Ἰταλία	0,21
Ἡνωμένο Βασίλειο	23,40

ὅτι, γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη ἡ ἐξέλιξη τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων στά διάφορα Κράτη μέλη, πρέπει νά διαιρεθεῖ καθεμιά ἀπό τίς ποσότητες τῆς ποσοστώσεως σέ δύο τμήματα, ἀπό τά ὁποῖα τό πρῶτο θά κατανεμηθεῖ μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν καί τό δεύτερο θά ἀποτελέσει ἀπόθεμα προοριζόμενο νά καλύψει τίς μετέπειτα ἀνάγκες τῶν Κρατῶν μελῶν πού ἐξάντλησαν τό ἀρχικό τους μερίδιο· ὅτι, γιά νά ἐξασφαλισθοῦν, κατά κάποιον τρόπο, οἱ εἰσαγωγεῖς κάθε Κράτους μέλους ἐνδείκνυται νά καθορισθεῖ τό πρῶτο τμῆμα τῶν κοινοτικῶν ποσοστώσεων σέ ἐπίπεδο πού, στίς συγκεκριμένες περιπτώσεις, θά ἦταν δυνατό νά φθάσει στό 70 % καθεμιᾶς ἀπό τίς ποσότητες τῆς ποσοστώσεως·

ὅτι τά ἀρχικά μερίδια τῶν Κρατῶν μελῶν πιθανόν νά ἐξαντληθοῦν σχετικά γρήγορα· ὅτι, γιά νά ληφθεῖ ὑπόψη

[1] ΕΕ ἀριθ. L 264 τῆς 27. 9. 1978, σ. 2.
[2] ΕΕ ἀριθ. L 358 τῆς 3. 12. 1981, σ. 1.

αὐτό τό γεγονός καί νά ἀποφευχθεῖ κάθε διακοπή, θά πρέπει κάθε Κράτος μέλος, πού χρησιμοποίησε σχεδόν στό σύνολό του τό ἀρχικό του μερίδιο, νά προβαίνει στήν ἀνάληψη ἑνός συμπληρωματικοῦ μεριδίου ἀπό τό ἀπόθεμα· ὅτι αὐτή ἡ ἀνάληψη θά πρέπει νά γίνεται ἀπό κάθε Κράτος μέλος ὅταν καθένα ἀπό τά συμπληρωματικά μερίδιά του ἔχει χρησιμοποιηθεῖ σχεδόν στό σύνολό του καί μάλιστα ὅσες φορές τό ἐπιτρέπει τό ἀπόθεμα· ὅτι τά ἀρχικά καί συμπληρωματικά μερίδια πρέπει νά ἰσχύουν μέχρι τό τέλος τῆς περιόδου ποσοστώσεως· ὅτι αὐτός ὁ τρόπος διαχειρίσεως ἀπαιτεῖ στενή συνεργασία μεταξύ Κρατῶν μελῶν καί Ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία πρέπει, ἰδίως, νά παρακολουθεῖ τό ρυθμό ἐξαντλήσεως τῆς ποσότητας τῆς ποσοστώσεως καί νά πληροφορεῖ σχετικά τά Κράτη μέλη·

ὅτι, ἄν, σέ μία συγκεκριμένη ἡμερομηνία τῆς περιόδου ποσοστώσεως, ὑπάρχει ἕνα σημαντικό ὑπόλοιπο τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου στό ἕνα ἤ τό ἄλλο Κράτος μέλος, εἶναι ἀπαραίτητο τό Κράτος αὐτό νά ἐπιστρέφει ἕνα σημαντικό ποσοστό στό ἀπόθεμα, ἔτσι ὥστε νά ἀποφεύγεται ἡ περίπτωση κατά τήν ὁποία ἕνα μέρος τῆς κοινοτικῆς ποσοστώσεως μένει ἀχρησιμοποίητο σ' ἕνα Κράτος μέλος, ἐνῶ θά μποροῦσε νά χρησιμοποιηθεῖ σέ ἄλλα·

ὅτι τό Βασίλειο τοῦ Βελγίου, τό Βασίλειο τῶν Κάτω Χωρῶν καί τό Μεγάλο Δουκάτο τοῦ Λουξεμβούργου ἔχουν συνενωθεῖ καί ἐκπροσωποῦνται ἀπό τήν οἰκονομική ἕνωση Μπενελούξ καί κάθε ἐνέργεια σχετική μέ τή διαχείριση τῶν μεριδίων πού ἔχουν χορηγηθεῖ σ' αὐτή τήν οἰκονομική ἕνωση δύναται νά διεξάγεται ἀπό ἕνα ἐκ τῶν μελῶν της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1983 καί εἴτε μέχρι τήν ὁλοκλήρωση τῆς ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 19 τῆς συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ τῆς Κοινότητας καί τοῦ Μαρόκου, εἴτε μέχρι τή θέση σέ ἐφαρμογή κοινοτικοῦ συστήματος εἰσαγωγῶν, ἀλλά τό ἀργότερο μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1983 ἀνοίγεται στήν Κοινότητα κοινοτική δασμολογική ποσόστωση 14 000 τόνων μέ ἀπαλλαγή ἀπό δασμούς γιά τά παρασκευάσματα καί τίς κονσέρβες σαρδελῶν πού ἀναφέρονται στή διάκριση 16.04 Δ τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καταγωγῆς Μαρόκου.

2. Ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1983 καί εἴτε μέχρι τήν ὁλοκλήρωση τῆς ἀνταλλαγῆς ἐπιστολῶν πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 19 τῆς συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ τῆς Κοινότητας καί τοῦ Μαρόκου, εἴτε μέχρι τή θέση σέ ἐφαρμογή κοινοτικοῦ συστήματος εἰσαγωγῶν, ἀλλά τό ἀργότερο μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1983 ἀνοίγεται στήν Κοινότητα κοινοτική δασμολογική ποσόστωση 6 000 τόνων μέ δασμό 10 % γιά τά παρασκευάσματα καί τίς κονσέρβες σαρδελῶν τῆς διακρίσεως 16.04 Δ τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, καταγωγῆς Μαρόκου.

3. Ἐντός τῶν ὁρίων τῶν ἐν λόγω δασμολογικῶν ποσοστώσεων ἡ Ἑλλάδα ἐφαρμόζει δασμούς πού ὑπολογίζονται σύμφωνα μέ τίς σχετικές διατάξεις τῆς πράξεως προσχωρήσεως τοῦ 1979 καί τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3511/81.

Ἄρθρο 2

1. Οἱ δασμολογικές ποσοστώσεις πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 1 διαιροῦνται σέ δύο τμήματα.

2. Ἕνα πρῶτο τμῆμα καθεμιᾶς ἀπό τίς ποσοστώσεις κατανέμεται μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν· τά μερίδια πού, μέ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἄρθρου 5, ἰσχύουν μέχρι τό τέλος τῆς περιόδου πού ὁρίζεται στό ἄρθρο 1 ἀνέρχονται στίς ἀκόλουθες ποσότητες:

(σέ τόνους)

Κράτη μέλη	Ἄρθρο 1 παράγραφος 1	Ἄρθρο 1 παράγραφος 2
Μπενελούξ	804	345
Δανία	10	4
Γερμανία	1 190	511
Ἑλλάδα	135	58
Γαλλία	5 344	2 290
Ἰρλανδία	2	1
Ἰταλία	22	8
Ἡνωμένο Βασίλειο	2 293	983
	9 800	4 200

3. Τό δεύτερο τμῆμα καθεμιᾶς ἀπό τίς ποσοστώσεις, τό ὁποῖο ἀνέρχεται σέ 4 200 καί 1 800 τόνους ἀντιστοίχως, ἀποτελεῖ τό ἀντίστοιχο ἀπόθεμα.

Ἄρθρο 3

1. Ἄν τό ἀρχικό μερίδιο Κράτους μέλους, ὅπως ἔχει ὁρισθεῖ στό ἄρθρο 2 παράγραφος 2, ἤ τό ἴδιο μερίδιο μειωμένο κατά τό τμῆμα πού ἐπιστράφηκε στό ἀντίστοιχο ἀπόθεμα, κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 5, ἔχει χρησιμοποιηθεῖ μέχρι 90 % ἤ περισσότερο, τό ἐν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει ἀμελλητί, μέ κοινοποίηση στήν Ἐπιτροπή, στήν ἀνάληψη, κατά τό μέτρο πού τό ὕψος τοῦ ἀποθέματος τό ἐπιτρέπει, ἑνός δεύτερου μεριδίου ἴσου μέ 10 % τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου, στρογγυλευμένου στήν ἑπόμενη ἀνώτερη μονάδα.

2. Ἄν, μετά τήν ἐξάντληση τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου, τό δεύτερο μερίδιο πού ἔχει ἀναληφθεῖ ἀπό ἕνα Κράτος μέλος ἔχει χρησιμοποιηθεῖ μέχρι 90 % ἤ περισσότερο, τό ἐν λόγω Κράτος μέλος προβαίνει, τηρουμένων τῶν ὅρων τῆς παραγράφου 1, στήν ἀνάληψη, κατά τό μέτρο πού τό ὕψος τοῦ ἀποθέματος τό ἐπιτρέπει, ἑνός τρίτου μεριδίου ἴσου μέ 5 % τοῦ ἀρχικοῦ μεριδίου, στρογγυλευμένου στήν ἑπόμενη ἀνώτερη μονάδα.

3. Ἄν, μετά τήν ἐξάντληση τοῦ δεύτερου μεριδίου, τό τρίτο μερίδιο πού ἔχει ἀναληφθεῖ ἀπό ἕνα Κράτος μέλος χρησιμοποιήθηκε μέχρι 90 % ἤ περισσότερο, τό ἐν λόγω

Κράτος μέλος προβαίνει, σύμφωνα μέ τούς ὅρους τῆς παραγράφου 1, στήν ἀνάληψη ἑνός τέταρτου μεριδίου ἴσου μέ τό τρίτο.

Ἡ διαδικασία αὐτή ἐφαρμόζεται μέχρις ἐξαντλήσεως τοῦ ἀποθέματος.

4. Κατά παρέκκλιση τῶν παραγράφων 1, 2 καί 3, τά Κράτη μέλη δύνανται νά προβοῦν στήν ἀνάληψη μεριδίων κατωτέρων ἀπό τά ὁρισθέντα στίς παραγράφους αὐτές, ἄν εὐλόγως κρίνεται ὅτι αὐτά κινδυνεύουν νά μήν ἐξαντληθοῦν. Πληροφοροῦν τήν Ἐπιτροπή γιά τούς λόγους πού τούς ὥθησαν στήν ἐφαρμογή τῆς παρούσας παραγράφου.

Ἄρθρο 4

Τά συμπληρωματικά μερίδια πού ἔχουν ἀναληφθεῖ κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 3 ἰσχύουν μέχρι τό τέλος τῆς περιόδου πού ὁρίζεται στό ἄρθρο 1.

Ἄρθρο 5

Τά Κράτη μέλη ἐπιστρέφουν στό ἀπόθεμα, τό ἀργότερο μέχρι τήν 1η Ὀκτωβρίου 1983 ἀχρησιμοποίητο τμῆμα τοῦ ἀρχικοῦ τους μεριδίου πού, στίς 15 Σεπτεμβρίου 1983, ὑπερβαίνει τό 20 % τῆς ἀρχικῆς ποσότητας. Δύνανται νά ἐπιστρέψουν μία ποσότητα πιό σημαντική, ἄν εὐλόγως ἐκτιμᾶται ὅτι ἡ ποσότητα αὐτή κινδυνεύει νά μή χρησιμοποιηθεῖ.

Τά Κράτη μέλη ἀνακοινώνουν στήν Ἐπιτροπή, τό ἀργότερο μέχρι τήν 1η Ὀκτωβρίου 1983 τό σύνολο τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων, πού πραγματοποιήθηκαν μέχρι καί τίς 15 Σεπτεμβρίου 1983 καί καταλογίσθηκαν στήν κοινοτική ποσόστωση, καθώς καί, ἐνδεχομένως, τό τμῆμα τοῦ ἀρχικοῦ τους μεριδίου πού ἐπιστρέφουν στό ἀπόθεμα.

Ἄρθρο 6

Ἡ Ἐπιτροπή τηρεῖ λογαριασμό τῶν μεριδίων πού ἀναλαμβάνονται ἀπό τά Κράτη μέλη, σύμφωνα μέ τά ἄρθρα 2 καί 3, καί πληροφορεῖ καθένα ἀπό αὐτά, ἀπό τή λήψη τῶν κοινοποιήσεων, γιά τό ρυθμό ἐξαντλήσεως τοῦ ἀποθέματος.

Πληροφορεῖ τά Κράτη μέλη, τό ἀργότερο μέχρι τίς 5 Ὀκτωβρίου 1983 γιά τό ὕψος τοῦ ἀποθέματος μετά τίς ἐπιστροφές πού πραγματοποιήθηκαν κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 5.

Μεριμνᾶ ὥστε ἡ ἀνάληψη, πού ἐξαντλεῖ τό ἀπόθεμα, νά περιορίζεται μέχρι τό διαθέσιμο ὑπόλοιπο καί, γιά τό σκοπό αὐτό, κάνει γνωστό τό ὕψος τοῦ ὑπολοίπου αὐτοῦ στό Κράτος μέλος πού προβαίνει στήν τελευταία αὐτή ἀνάληψη.

Ἄρθρο 7

1. Τά Κράτη μέλη θεσπίζουν κάθε ἀναγκαία διάταξη ὥστε τό ἄνοιγμα τῶν συμπληρωματικῶν μεριδίων, πού ἀνέλαβαν κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 3, νά ἐπιτρέπει τόν χωρίς διακοπή καταλογισμό τῆς κοινοτικῆς ποσοστώσεως στό συνολικό τους μερίδιο.

2. Τά Κράτη μέλη ἐγγυῶνται στούς εἰσαγωγεῖς τῶν ἐν λόγω προϊόντων, ἐγκατεστημένους στήν ἐπικράτειά τους, τήν ἐλεύθερη πρόσβαση στά μερίδια πού τούς ἔχουν χορηγηθεῖ.

3. Ὁ βαθμός ἐξαντλήσεως τῶν μεριδίων τῶν Κρατῶν μελῶν διαπιστώνεται μέ βάση τίς εἰσαγωγές τῶν ἐν λόγω προϊόντων, καταγωγῆς Μαρόκου, πού ἐμφανίζονται στό τελωνεῖο βάσει δηλώσεων θέσεως σέ ἐλεύθερη κυκλοφορία.

Ἄρθρο 8

Τά Κράτη μέλη πληροφοροῦν τήν Ἐπιτροπή, μετά ἀπό αἴτησή της, γιά τίς εἰσαγωγές τῶν ἐν λόγω προϊόντων πού καταλόγισαν πράγματι στά μερίδιά τους.

Ἄρθρο 9

Τά Κράτη μέλη καί ἡ Ἐπιτροπή συνεργάζονται στενά γιά τήν τήρηση τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 10

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰανουαρίου 1983.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 21 Δεκεμβρίου 1982.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

O. MØLLER